

УДК 913(536.2-25Дубай)  
ББК 26.890(5Обе-2Дубай)  
Р35

Переводчики МАРИЯ СУХОТИНА, АЛЕКСАНДР АЛЕКСЕЕВ, АННА ВЛАСЮК  
Редакторы ОЛЬГА КАППОЛЬ, КАМИЛЛ АХМЕТОВ

### Рейс Тодд.

Р35 Город будущего : Дубай, созданный архитектурой / Тодд Рейс ; Пер. с англ. — М. : Альпина ПРО, 2024. — 386 с.

ISBN 978-5-206-00240-9

Книга Тодда Рейса, архитектора и преподавателя Йельского и Гарвардского университетов, «Город будущего. Дубай, созданный архитектурой» посвящена тому, как британский архитектор Джон Харрис и другие эксперты в области градостроения обеспечили второе рождение Дубая в 1970-е гг. Опираясь на эксклюзивные интервью, архивные фотографии, письма и документы, многие из которых ранее не публиковались, Тодд Рейс рассказывает историю замечательных архитектурных достижений Дубая, включая первую в городе современную больницу, офисы новых банков и знаменитый небоскреб Всемирного торгового центра Дубая.

На примере Дубая автор раскрывает, какой может быть стратегия продвижения архаичного города, частично изолированного от мирового рынка, на первые позиции в рейтинге мировых столиц. Дубай стал испытательным полигоном, на котором вырос новый глобальный мегаполис, и предвосхитил многие современные тренды урбанизации. Книга дает уникальную возможность узнать подробности эволюции этого важнейшего торгового и финансового центра Объединенных Арабских Эмиратов.

Издание предназначено для широкого круга читателей и вызовет особый интерес у тех, кто интересуется архитектурой, градостроением и регионом ОАЭ.

УДК 913(536.2-25Дубай)  
ББК 26.890(5Обе-2Дубай)

Все права защищены. Никакая часть этой книги не может быть воспроизведена в какой бы то ни было форме и какими бы то ни было средствами, включая размещение в интернете и в корпоративных сетях, а также запись в память ЭВМ для частного или публичного использования, без письменного разрешения владельца авторских прав. По вопросу организации доступа к электронной библиотеке издательства обращайтесь по адресу [mylib@alpina.ru](mailto:mylib@alpina.ru).

ISBN 978-5-206-00240-9 (рус.)  
ISBN 9781503609884 (англ.)

© 2021 by the Board of Trustees of the Leland Stanford Junior University. All rights reserved.  
© Издание на русском языке, перевод, оформление. ООО «Альпина ПРО», 2024

## ОГЛАВЛЕНИЕ

---

Вступление	9
Пролог СОСТАВИМ ПЛАН	11
Глава 1 СУЕТА	32
Глава 2 ТЕРРИТОРИЯ РАЗВИТИЯ	60
Глава 3 ЛИНИИ РАЗДЕЛА	85
Глава 4 РЕШИТЕЛЬНЫЕ МЕРЫ	117
Глава 5 С МИРУ ПО НИТКЕ	162
Глава 6 ХРУСТ КУПЮР	192
Глава 7 ГОРОД ЗДОРОВЬЯ	232
Глава 8 ВПЕРЕД, В БУДУЩЕЕ	265
Глава 9 ВСЕ И ДАЖЕ БОЛЬШЕ	303
Эпилог ГРАДОСТРОИТЕЛЬНАЯ ДРАМАТУРГИЯ	361
Благодарности	381